

INHOUD

HOOFDSTUK	BESCHRIJVING	PAG.
1	TOEPASSINGEN	39
2	GEBRUIK EN BEPERKINGEN	40
3	INSTALLATIE	41
4	ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	42
5	ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSINGEN	43
-	FIGUREN	106
-	ANTIEVOORWAARDEN	125

VEILIGHIDSAANDUIDINGEN

Let op bij de volgende tekens.



GEVAAR - RISICO VOOR ELECTRISCHE SCHOKKEN

Onjuist gebruik kan tot een elektrische schok leiden.



GEVAAR

Onjuist gebruik kan tot grote risico's leiden voor personen.



OPMERKING

Onjuist gebruik kan schade aan de pomp of installatie veroorzaken.

ATTENTIE

Wij verzoeken u om voor het installeren van de pomp, uitvoerig deze gebruiksvorschriften te lezen. Bij onjuist gebruik of onjuiste installatie van de pomp vervalt de garantie.

HOOFDSTUK 1 TOEPASSINGEN

De PRIOX serie van NOCCHI is geschikt voor het verpompen van afvalwater met vaste bestandelen. De PRIOX pompelingen zijn zowel ontworpen voor portable gebruik als voor permanente opstellingen. De PRIOX pompelingen zijn geschikt voor het verpompen van vervuild water, afvalwater en rioolwater.

Elke pomp is uitgebreid getest en wordt zorgvuldig verpakt.

Controleer de pomp altijd op transportschade! Mocht transportschade voorkomen neem dan, binnen 8 dagen na aankoopdatum, contact op met uw leverancier.

HOOFDSTUK 2 GEBRUIK EN BEPERKINGEN



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Quando a bomba estiver ligada à rede eléctrica, evitar qualquer contacto com a água.



OPMERKING

A bomba não está idónea à bombada de líquidos inflamáveis ou perigosos.



OPMERKING

Evite taxativamente o funcionamento a seco da electrobomba.



OPMERKING

Durante o funcionamento contínuo, o nível do líquido a bombear deve cobrir a bomba por completo.

- Maximale vloeistof temperatuur: 40°C bij continue gebruik als de motor compleet is ondergedompeld
- Maximale onderdompel diepte: 7 meter indien 10 meter aansluitkabel is gemonteerd
- Maximale vridooraat: 40 mm/50 mm
- Maximale schakelfrequentie per uur.: 30 keer met gelijke tussentijd distribuidos

De lineaire maten vermeld i de tabel zijn in millimeters, deze tabel verwijst naar fig. 1.

MODEL	MIN. OPVANG NIVEAU	MIN. NIVEAU VAN DROOGLEGGING	BEGIN NIVEAU	STOP NIVEAU	GEWICHT Kg.	MAXIMALE VRIDOORLAAT
FIGUUR	A	B	C	D	-	
PRIOX 250/8	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,4	40 mm
PRIOX 300/9	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,6	40 mm
PRIOX 420/11	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	11,2	40 mm
PRIOX 460/13	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	11,7	40 mm
PRIOX 50-350/8	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,6	50 mm
PRIOX 50-500/11	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	11,7	50 mm
PRIOX 50-600/13	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	12,6	50 mm
PRIOX 50-800/18	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	20,2	50 mm

De pompen die met elektrische kabels korter dan 10 meter voorzien zijn, mogen niet buiten gebruikt worden. Het kleinere niveau van opvang komt overeen met de conditie van de monodopening geheel ondergedompeld (zie fig. 1).

HOOFDSTUK 3 INSTALLATIE



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Zorg ervoor dat bij installatie de pomp niet aangesloten is op het elektriciteitsnet.



GEVAAR

Dit toestel kan door kinderen van 8 jaar en ouder alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer hierop toegezien wordt of indien zij onderricht werden over het veilige gebruik van het toestel en zij de hieruit resulterende gevaren verstaan. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Gebruik het handvat om de pomp op te tillen. Gebruik in een permanente opstelling met vaste leidingen een goede terugslagklep
- Dit voorkomt het terugstromen van de vloeistof nadat de pomp is uitgeschakeld. Gebruik een koppeling om de pomp voor onderhoud makkelijk uit de installatie te demonteren
- De afmeting van de put moet zodanig zijn dat de pomp niet vaker dan 30 keer per uur aan- en uitschakelt (zie hoofdstuk gebruik en beperkingen)
- Gebruik bij een tijdelijk opstelling van de pomp een koppeling met daaraan een flexibele slang
- Gebruik bij een koord om de pomp in de vloeistof te laten zakken
- Bevestig het koord aan het handvat van de pomp
- De PRIOX automaat is uitgevoerd met een vlotterscha kelaar (zie tekening 1)
- Om het schakelniveau van de vlotter in te stellen kunt u de kabel langer of korter maken.
- Dit kunt u doen door middel van de kabel bij het handvat te verstellen
- Pompen die gebruikt worden on of naast zwembaden, vijvers of andere gelijksoortige plekken kunnen speciale voorschriften gelden



OPMERKING

Zorg ervoor dat de vlotterschakelaar de pomp, bij een minimaal vloeistof niveau uitschakelt.



OPMERKING

Zorg ervoor dat de vlotterschakelaar bij het schakelen geen hinder ondervindt van enige obstakels.

HOOFDSTUK 4 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN



OPMERKING

Zorg ervoor dat het voltage en de spanning van de pomp (zie het typeplaatje) overeenkomen met het voltage en de spanning van de stroombron.



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

De installateur dient er voor te zorgen dat de stroombron volgens de geldende regels is geaard.



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Zorg ervoor dat de stroombron is voorzien van een aardlekschakelaar $\Delta=30$ mA (DIN VDE 0100T739).

AANSLUITINGSSCHEMA FIGUUR 2 BLADZIJDE 109

A. 220 volt pomp zonder vlotter-schakelaar	B. 220 volt pomp met vlotterschakelaar	C. 380 volt pomp
1. START(groen)	5. AANSLUITKABEL	9. WIT
2. DRAAIEN	6. METALEN OOG	10. LICHT BLAUW (lijn)
3. NUL	7. STOP	11. BRUIN (lijn)
4. CONDENSATOR	8. GEEL-GROEN	12. VLOTTERSCHAKELAAR

220 VOLT UITVOERING

220 volts pompen zijn uitgerust met een geaarde stekker; als de stekker in het stopcontact wordt gestoken is de pomp op deze manier geaard.

380 VOLT UITVOERING

In dit geval moet de geaarde (groen-gele) kabel van de aansluitkabel gemonteerd worden aan het geaarde kabel van de stroomvoorziening. Zorg ervoor dat u bij aansluiting op het stroomnetwerk, gebruik maakt van een thermische beveiliging. Deze zorgt voor een effectieve onderbreking van de stroomtoevoer. Bij gebruik zonder thermische beveiliging vervalt de garantie.

OVERBELASTING BEVEILIGING

De PRIOX dompelpompen met 220 volts motor zijn voorzien van een ingebouwde clixon met automatische reset. Verdere beveiligingen zijn niet vereist. De PRIOX dompelpompen met 380 volts motoren kunnen beveiligd worden door middel van een thermische beveiliging of met clixon. In beide gevallen dienen de beveiligingen overeen te komen met het nominale stroomverbruik dat op het typeplaatje vermeld staat. Een eventuele vlotterschakelaar moet aangesloten worden op een hiervoor geschikte schakelkast.

HET TESTEN VAN DE DRAAIRICHTING BIJ EEN 380 VOLTS POMP

De pompvoerhoogte en capaciteit worden direct beïnvloed door een verkeerde draairichting van de pomp. De goede draairichting van de pomp is, van bovenaf gezien met de klok mee, dus rechtsomdraaiend. Bij het opstarten van de pomp, zal de motor een koppel tegen de draairichting in ondergaan. In dit geval is de test positief. Als dit niet het geval is, ontkoppel dan de aansluiting en verwissel de twee fase, zodat de pomp de goede draairichting krijgt.

HOOFDSTUK 5 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Voordat u onderhoud gaat plegen, zorg ervoor dat de pomp ontkoppeld is van het electriciteitsnet.



GEVAAR - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Het netsnoer kan alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel.

Onderhoud aan de PRIOX dompelpompen is, wanneer deze onder normale omstandigheden werken, niet noodzakelijk. Het regelmatig schoonmaken van de met de vloeistof in aanraking komende onderdelen, waaronder de waaier, is aan te bevelen.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLASSINGEN
DE POMP DRAAIT NIET	1) De stroom ontbreekt.	Nagaan of er stroom staat op het stopcontact.
	2) De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controlleer de stekker.
	3) De thermische beveiliging is in werking gesteld.	Reset de beveiliging, mocht de beveiliging weer in werking komen, bel dan een electricien.
	4) Waaier is geblokkeerd.	Verwijder obstakel.
	5) Motor of condensator is beschadigd.	Bel uw dealer.
DE POMP DRAAIT EN VOERT GEEN WATER AF	1) Filter is vervuild.	Maak het filter schoon.
	2) Terugslagklep is geblokkeerd.	Vervang of maak de terugslagklep schoon.
	3) Ontluchtingsgat op het pomplichaam verstopt.	Draai de moer los, die het tongetje van roestvrij staal blokkeert in het ontluchtingsgat op het pomplichaam, zie tekening n. 3 referentie A. Verwijder het tongetje van roestvrij staal. Reinig het gat met opgehoopt vuil. Doe het beschermende tongetje terug. Draai het weer aan, ook de moer.
DE POMP GEEFT TE WEINIG WATER	1) Filter is vervuild.	Maak het filter schoon.
	2) Leiding is gedeeltelijk verstop.	Verwijder obstakels.
	3) Waaier versleten.	Vervang de waaier.
	4) Pomp heeft verkeerde draairichting.	Verwissel de fase.
DE POMP WERKT AF EN TOE	1) Waaier is geblokkeerd.	Verwijder obstakel.
	2) Vloeistoftemperatuur is te hoog.	-
	3) Motor is kapot.	Bel uw dealer.

IT EN

FIGURE / PICTURES

FIGURA / PICTURE 1

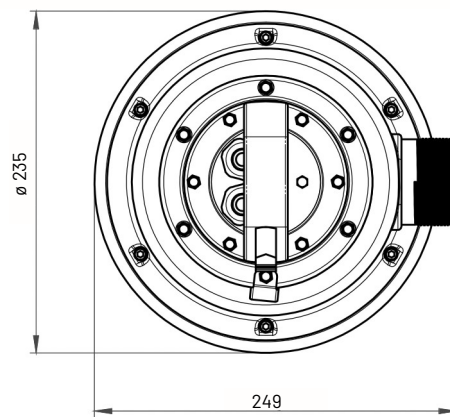
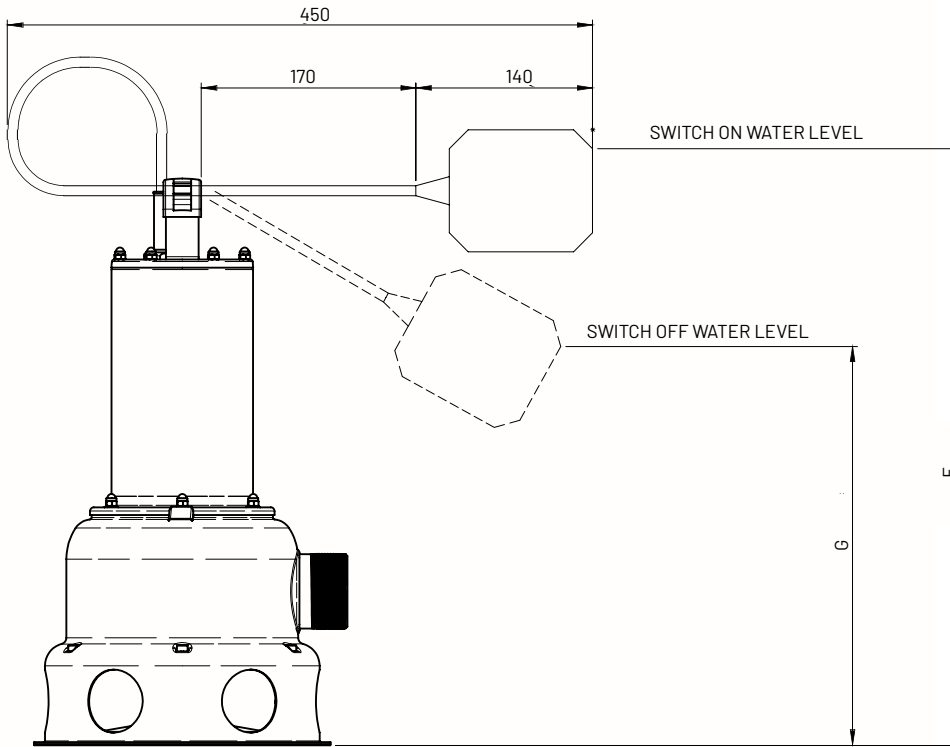
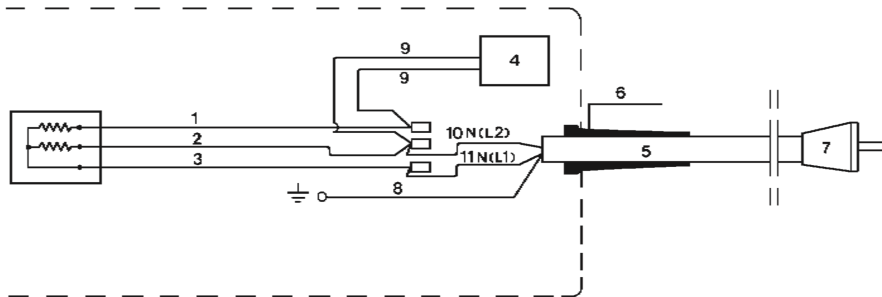


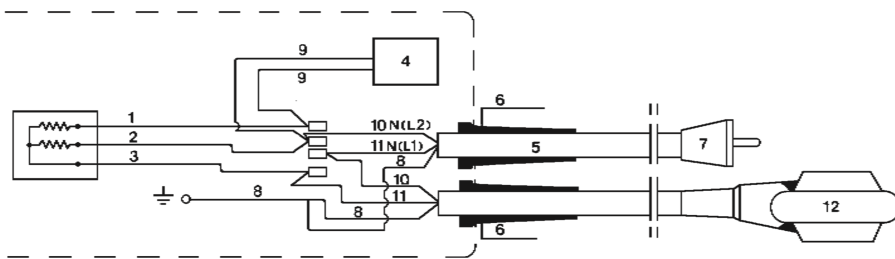
FIGURE / PICTURES

FIGURA / PICTURE 2

A



B



C

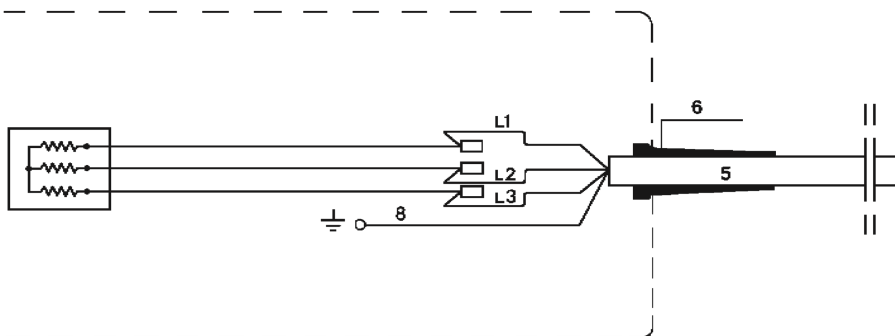
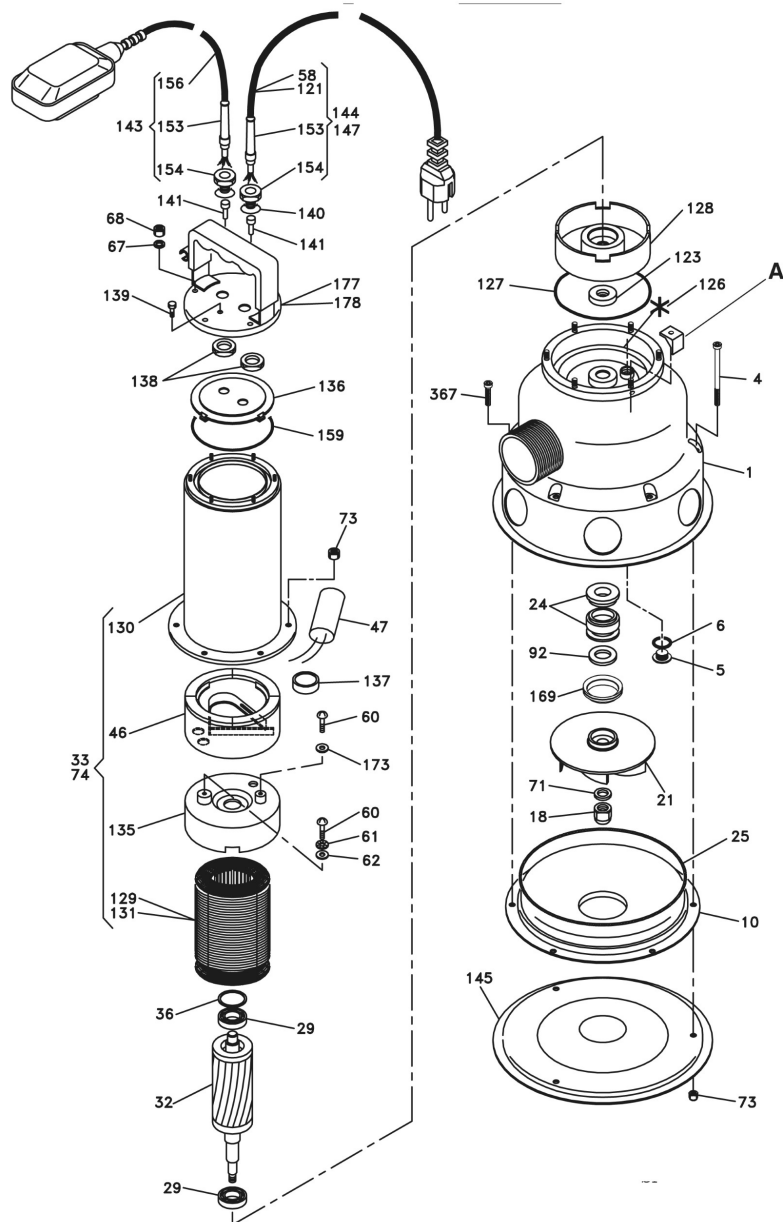


FIGURE / PICTURES

FIGURA 3 / PICTURE 3

DISEGNO DI ASSEMBLAGGIO / ASSEMBLY DRAWING



GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit apparaat heeft een wettelijke garantie volgens de geldende wetten en normen op datum en in het land van aankoop met betrekking tot fabricage- en/of materiaalfouten. De garantie is beperkt tot het repareren of vervangen van de pomp of van de onderdelen waarvan door een officiële PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l., Assistentiecentrum is erkend dat ze slecht functioneren of defect zijn. De onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, zoals bijvoorbeeld mechanische afdichtingen, afdichtingsringen en pakkingen, de rotor en het hydraulische gedeelte, membranen en elektrische kabels, zijn gegarandeerd voor een periode die hun nuttige levensduur niet overschrijdt. Voor een correct gebruik, het garanderen van de juiste levensduur van het product en om gebruik te kunnen maken van het recht op garantie, dienen deze onderdelen te worden gereviseerd en indien nodig vervangen door een van de officiële assistentiecentra ten behoeve van hun gebruik. Om gebruik te maken van het recht op garantie dient u zich in geval van een defect rechtstreeks tot uw verkoper en/of het officiële assistentiecentrum te wenden. De eventuele claim voor het defecte product moet meteen na het optreden van de storing worden ingediend of in ieder geval binnen de daarvoor vastgestelde wettelijke termijn. Het recht op garantie treedt in werking op de datum van aankoop; de koper dient dit aan te tonen door gelijktijdig met de claim het aankoopbewijs te overhandigen: kassabon, factuur of leveringsbon. De garantie vervalt: als het defect wordt veroorzaakt door oneigenlijke hantering of handelingen en verkeerd gebruik of opslag, onjuiste elektrische of hydraulische aansluitingen, ontbrekende of ontoereikende beveiliging en als het apparaat niet correct is geïnstalleerd. Als het defect wordt veroorzaakt door overmacht of andere externe onbeheersbare factoren. Als het product wordt gebruikt met schurende of corrosieve vloeistoffen of andere vloeistoffen dan de toegestane die niet compatibel zijn met de materialen die voor de constructie van de pompen zijn gebruikt. Als de op het serieplaatje voorgeschreven limieten worden overschreven, als het apparaat wordt gebruikt in niet-toegestane omstandigheden en in het geval van handelingen door de koper of door niet-erkend personeel om het product geheel of gedeeltelijk te demonteren, aan te passen of te wijzigen. Als de materialen defect zijn als gevolg van hun natuurlijke slijtage. Geen enkel gebruik dat afwijkt van wat in de gebruiks- en onderhoudshandleiding staat, valt onder de garantie, tenzij dit uitdrukkelijk schriftelijk is vermeld door de producent. Het verdient altijd aanbeveling om van tevoren aandachtig de handleiding te lezen.

Waarschuwingen:

Als uw apparaat niet naar behoren functioneert, controleer dan eerst of de storing geen andere oorzaken heeft, zoals bijvoorbeeld het uitvallen van de stroom, controle- of besturingssapparatuur of onjuist gebruik. Vergeet niet de volgende documentatie bij het defecte apparaat te voegen: aankoopbewijs (factuur, kassabon) - nauwkeurige beschrijving van het defect.

GARANTIBETINGELSER

DA

Dette apparat er i henhold til de love og regler, der var gældende på tidspunktet for købet i det land, hvor købet blev foretaget, dækket af en juridisk garanti med hensyn til fejl og mangler ved fremstillingen og/eller ved det anvendte materiale. Garantien dækker udelukkende for reparation eller udskiftning af pumpen eller dårligt fungerende eller defekte dele på et Autoriseret PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l. Servicecenter. For de dele, der udsættes for slitage, som f.eks. mekanisk tæthed og tæthed af bagside, tætningsringe og -pakninger, rotor og hydraulisk del, membraner og elektriske kabler, gælder garantien kun i løbet af deres almindelige levetid. For at opretholde produktets funktionsdygtighed i løbet af dets forventede levetid, samt for at blive ved med at have ret til garantien, skal man lade disse dele kontrollere og om nødvendigt udskifte på autoriserede servicecentre, efter behov i betragtning af anvendelsen. For at udøve garantiretten i tilfælde af skade, skal De henvende Dem direkte til Deres forhandler og/eller til det autoriserede servicecenter. En eventuel anmeldelse af et produkt, der anses for at være behæftet med fejl, skal foretages, så snart uregelmæssigheden konstateres, og under alle omstændigheder inden for de af loven fastsatte frister. Garantiretten løber fra købsdatoen, og køberen skal dokumentere sin ret ved forevisning af: bon, faktura eller leveringsdokument. Garantien bortfalder: Hvis fejlen skyldes uhensigtsmæssige handlinger eller handlinger, forkert indretning eller opmagasinering, samt forkerte elektriske eller hydrauliske forbindelser, utilstrækkelig eller overhovedet ingen beskyttelse. Hvis apparatet ikke er indrettet eller installeret rigtigt. Hvis fejlen skyldes force majeure eller andre ydre faktorer, der ikke kan kontrolleres. Hvis produktet anvendes sammen med ætsende eller korroderende væsker eller væsker, der afviger fra de tilladte og som ikke er forenelige med pumpernes fremstillingsmaterialer. Hvis produktet anvendes i strid med de på specifikationsmærket angivne grænser eller i utiladte omgivelser, eller hvis brugeren eller uautoriseret personale udfører hel eller delvis afmontering, ændring eller manipulering af produktet. Hvis materialerne ødelægges som følge af naturligt slid. Der garanteres på ingen vis for enhver anvendelse, der afviger fra angivelserne i betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen, med mindre der leveres en udtrykkelig skriftlig tilladelse dertil af fabrikanten. Det tilrådes altid på forhånd at læse instruktionsbogen omhyggeligt.

Advarsler:

Såfremt Deres apparat ikke skulle virke, kontrolleres det, om den manglende funktion skyldes andre årsager, fx afbrydelse af strømtilførslen til overvågnings- eller betjeningsudstyr eller utilsigtet ændring. Husk at vedlægge det fejlbehæftede apparat følgende dokumentation: kvittering for købet (faktura, bon) detaljeret beskrivelse af den konstaterede fejl.